

# SCHEDA



## CD - CODICI

TSK - Tipo Scheda	RA
LIR - Livello ricerca	P
NCT - CODICE UNIVOCO	
NCTR - Codice regione	01
NCTN - Numero catalogo generale	00445044
ESC - Ente schedatore	M380
ECP - Ente competente	M380

## OG - OGGETTO

### OGT - OGGETTO

OGTD - Definizione	tavoletta
--------------------	-----------

## LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

### PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

PVCS - Stato	Italia
PVCR - Regione	Piemonte
PVCP - Provincia	TO

<b>PVCC - Comune</b>	Torino
<b>LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA</b>	
<b>LDCT - Tipologia</b>	palazzo
<b>LDCQ - Qualificazione</b>	reale
<b>LDCN - Denominazione attuale</b>	Palazzo Reale
<b>LDCU - Indirizzo</b>	Piazzetta Reale, 1
<b>LDCM - Denominazione raccolta</b>	Musei Reali - Museo di Antichità

**LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE**

<b>TCL - Tipo di localizzazione</b>	luogo di reperimento
-------------------------------------	----------------------

**PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA**

<b>PRVS - Stato</b>	IRAQ
<b>PRVR - Regione</b>	NR
<b>PRVP - Provincia</b>	NR
<b>PRVC - Comune</b>	NR
<b>PRVL - Località</b>	Umma (mod. Tell Jokha)

**UB - DATI PATRIMONIALI**

**INV - INVENTARIO DI MUSEO O SOPRINTENDENZA**

<b>INVN - Numero</b>	21.M380-1.23
<b>INVD - Data</b>	2021

**INV - INVENTARIO DI MUSEO O SOPRINTENDENZA**

<b>INVN - Numero</b>	MAT489
----------------------	--------

**STI - STIMA**

**DT - CRONOLOGIA**

**DTZ - CRONOLOGIA GENERICA**

<b>DTZG - Fascia cronologica di riferimento</b>	MILLENNI/ III millennio a.C.
---	------------------------------

**DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA**

<b>DTSI - Da</b>	2100 a.C.
<b>DTSF - A</b>	2000 a.C.
<b>DTM - Motivazione cronologia</b>	iscrizione
<b>ADT - Altre datazioni</b>	Amar-Suen 04.07.04 - Amar-Suen 04.07.08

**MT - DATI TECNICI**

<b>MTC - Materia e tecnica</b>	argilla
--------------------------------	---------

**MIS - MISURE**

<b>MISU - Unità</b>	mm
<b>MISA - Altezza</b>	57
<b>MISL - Larghezza</b>	44

**DA - DATI ANALITICI**

**DES - DESCRIZIONE**

	Tavoletta cuneiforme neosumerica in argilla di forma rettangolare, di contenuto amministrativo. Il colore è marrone chiaro uniforme. La conservazione è buona e permette la lettura complessiva, salvo una
--	--

<b>DESO - Indicazioni sull'oggetto</b>	frattura lungo il margine destro del verso. L'iscrizione in lingua sumerica si sviluppa su otto righe nel recto e su nove nel verso. L'impronta di un sigillo è impressa più volte sulla superficie, con un'iscrizione di quattro righe su due colonne.
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	documentaria
<b>ISRL - Lingua</b>	sumerico
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	cuneiforme
<b>ISRP - Posizione</b>	recto
<b>ISRI - Trascrizione</b>	1. 3(ban2) 4 sila3 dabin 2. u4 4-kam 3. 4(ban2) 8 sila3 dabin 4. u4 5-kam 5. 2(ban2) 5 sila3 dabin 6. u4 6-kam 7. 4(ban2) 5 sila3 dabin 8. u4 7-kam Traduzione: 34 sila di farina di orzo: 4° giorno; 48 sila di farina d'orzo: 5° giorno; 25 sila di farina d'orzo: 6° giorno; 45 sila di farina d'orzo: 7° giorno;
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	documentaria
<b>ISRL - Lingua</b>	sumerico
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	cuneiforme
<b>ISRP - Posizione</b>	verso
<b>ISRI - Trascrizione</b>	1. 2(ban2) 8 sila3 dabin 2. u4 8-kam 3. 1(ban2) zi3 sig15 4. 2(ban2) dabin# 5. igi-kar2 ur-nigar[gar] 6. ki dšara2-kam-ta 7. kišib3 ensi2-ka# 8. iti min-eš3 9. mu us2-sa si-ma-num2ki ba-hul Traduzione: 28 sila di farina d'orzo: 8° giorno; 10 sila di farina fine, 20 sila di farina d'orzo: provvigioni di Ur-nigar. Da parte di Šara-kam. Sigillato dal governatore. Mese dei due santuari. Anno dopo quello in cui Simanum fu raziata.
<b>STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI</b>	
<b>STMC - Classe di appartenenza</b>	sigillo
<b>STMD - Descrizione</b>	Sigillo colonna 1: 1. dšu-dsuen 2. lugal kal-ga 3. lugal uri5ki-ma 4. lugal an-ub-da limmu2-ba colonna 2: 1. a-a-kal-la 2. ensi2 3. ummaki 4. ARAD2-zu Sigillo n. 471: Šu-Suen re forte re di Ur re delle dei quattro angoli del mondo Aakalla governatore di Umma tuo servitore
<b>NSC - Notizie storico-critiche</b>	Il testo della tavoletta recita: "34 sila di farina di orzo: 4° giorno; 48 sila di farina d'orzo: 5° giorno; 25 sila di farina d'orzo: 6° giorno; 45 sila di farina d'orzo: 7° giorno; 28 sila di farina d'orzo: 8° giorno; 10 sila di farina fine, 20 sila di farina d'orzo: provvigioni di Ur-nigar. Da parte di Šara-kam. Sigillato dal governatore. Mese dei due santuari. Anno dopo quello in cui Simanum fu raziata." Sia sul recto che sul verso è presente un sigillo impresso più volte, la cui iscrizione recita: "Šu-Suen, re forte, re di Ur, re delle dei quattro angoli del mondo Aakalla, governatore di Umma, tuo servitore."
<b>CO - CONSERVAZIONE</b>	
<b>STC - STATO DI CONSERVAZIONE</b>	
<b>STCC - Stato di conservazione</b>	intero
<b>TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI</b>	
<b>ACQ - ACQUISIZIONE</b>	

<b>ACQT - Tipo acquisizione</b>	acquisto
<b>ACQD - Data acquisizione</b>	1921
<b>ACQL - Luogo acquisizione</b>	Parigi
<b>CDG - CONDIZIONE GIURIDICA</b>	
<b>CDGG - Indicazione generica</b>	proprietà Stato
<b>DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO</b>	
<b>FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA</b>	
<b>FTAX - Genere</b>	documentazione allegata
<b>FTAP - Tipo</b>	fotografia digitale (file)
<b>FTAN - Codice identificativo</b>	New_1634028768219
<b>FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA</b>	
<b>FTAX - Genere</b>	documentazione allegata
<b>FTAP - Tipo</b>	fotografia digitale (file)
<b>FTAN - Codice identificativo</b>	New_1634028842332
<b>FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA</b>	
<b>FTAX - Genere</b>	documentazione allegata
<b>FTAP - Tipo</b>	fotografia digitale (file)
<b>FTAN - Codice identificativo</b>	New_1634028898302
<b>FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA</b>	
<b>FTAX - Genere</b>	documentazione allegata
<b>FTAP - Tipo</b>	fotografia digitale (file)
<b>FTAN - Codice identificativo</b>	New_1634028956375
<b>FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA</b>	
<b>FTAX - Genere</b>	documentazione allegata
<b>FTAP - Tipo</b>	fotografia digitale (file)
<b>FTAN - Codice identificativo</b>	New_1634029013401
<b>FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA</b>	
<b>FTAX - Genere</b>	documentazione allegata
<b>FTAP - Tipo</b>	fotografia digitale (file)
<b>FTAN - Codice identificativo</b>	New_1634029075635
<b>FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA</b>	
<b>FTAX - Genere</b>	documentazione allegata
<b>FTAP - Tipo</b>	fotografia digitale (file)
<b>FTAN - Codice identificativo</b>	New_1634029141429
<b>DRA - DOCUMENTAZIONE GRAFICA</b>	
<b>DRAX - Genere</b>	documentazione allegata
<b>DRAT - Tipo</b>	disegno
<b>DRAN - Codice identificativo</b>	New_1634029211679
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Archi Alfonso, Pomponio Francesco, Bergamini Giovanni

<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1995
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	MA993
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	pp. 93-94
<b>AD - ACCESSO AI DATI</b>	
<b>ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI</b>	
<b>ADSP - Profilo di accesso</b>	1
<b>ADSM - Motivazione</b>	scheda contenente dati liberamente accessibili
<b>CM - COMPILAZIONE</b>	
<b>CMP - COMPILAZIONE</b>	
<b>CMPD - Data</b>	2021
<b>CMPN - Nome</b>	Belotti, Federica
<b>FUR - Funzionario responsabile</b>	Panero, Elisa
<b>AN - ANNOTAZIONI</b>	
<b>OSS - Osservazioni</b>	Acquistata da Ernesto Schiaparelli nel 1921 da mercato antiquario parigino